



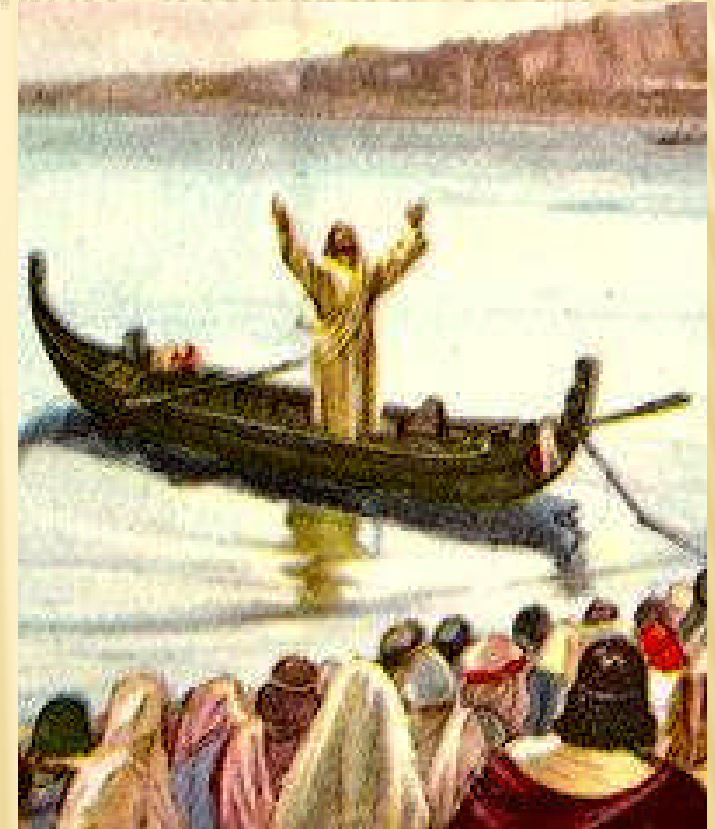
WORKSHOP PART ONE: KEY ARAMAIC-HEBREW  
WORDS AND KABBALISTIC CONCEPTS USED BY  
YESHUA

RESTORED BY MODERN SCHOLARSHIP  
BISHOP LEWIS KEIZER, M.DIV., PH.D.

# THE LOST PRE-CHRISTIAN TEACHINGS OF **YESHUA**



# TRANSLATING MARK'S GREEK VERSION OF YESHUA'S PUBLIC PROCLAMATION BACK INTO ITS ORIGINAL ARAMAIC CONTEXT



- ✘ Appears in Mark 1:14-16
- ✘ About 50 C.E.
- ✘ Summary of *Yeshua's Basor*
- ✘ Originally proclaimed from Peter's fishing boat
- ✘ Unique to Mark's Gospel
- ✘ Earliest gentile Greek version of the *Basor*
- ✘ Not repeated in Matthew and Luke 80 C.E.
- ✘ We shall translate it back into Aramaic to see what it really said



- ✘ “The time is fulfilled and the Kingdom of God is at hand; repent and believe in the Gospel.” KJV
  
- ✘ *Eth*: “Season, Cycle of Growth;” Evil Age of Daniel’s Vision
- ✘ *Malkuth*: Sovereignty, Power, Rulership—not “Kingdom”
- ✘ “Is drawing near”—NOT IN DISTANCE (God’s *Malkuth* is always present everywhere), BUT APPEARING AND MANIFESTING IN HUMAN CONSCIOUSNESS. Becoming real and visible to humanity on Earth.
- ✘ *Nacham*: Aramaic root meaning “submit, submission of the lower and personal to the higher and spiritual.”
  - + New Testament Greek *metanoia* reflected gentile Christian conversion ethic, meaning “change your mind,” and lost the true meaning of *nacham* or submission (*Islam*) to the Way of God.
- ✘ *Emunah*: Aramaic “keep faith with, be faithful to.” *AMN*- Fidelity, perseverance.
  - + Greek New Testament *pistis* or “belief” completely distorted the Aramaic *AMN*-, *amen*, *emunah* and turned the *Basor* of *Yeshua* into a belief system rather than radical fidelity to God’s Way and interior guidance.
- ✘ *Basor*—Proclamation of the coming to birth of a new, spiritual humanity that will establish God’s Way on Earth by following Divine *Halakah* or the universal Spiritual Path.



# SOME PRIMARY ARAMAIC WORDS FOR UNDERSTANDING THE HISTORICAL BASOR PROCLAIMED BY YESHUA

## YESHUA [PRE-CHRISTIAN]

### ✘ *Basor*

- ✘ Proclamation of NEW HUMANITY as Heir to the Power of the eternal Father-Mother *Abba*

### ✘ *Malkuth*

- ✘ Divine Rule in heart

### ✘ *Emunah, Amen (AMN)*

- ✘ Faithfulness, Fidelity

### ✘ *Nacham*

- ✘ Submission to the Divine Way or Interior Guidance of Heaven
- ✘ "Submit and be faithful to the *Basor*."

## CHRISTIANITY

### ✘ *Euangelion Gr*

- ✘ "The Gospel"
- ✘ Church doctrine : Jesus Christ the Son of God

### ✘ *Basileion Gr*

- ✘ Kingdom; Church

### ✘ *Pistis Gr, Cred- L*

- ✘ Belief, Creed

### ✘ *Metanoia Gr, Re+Poena- L*

- ✘ Change Mind
- ✘ Apologize and Do Penance
- ✘ Repent
- ✘ "Repent and believe in the Gospel."





# PARAPHRASE OF YESHUA'S PUBLIC BASOR PROCLAMATION TO THE PEOPLE OF ISRAEL

- ✘ The great cycles of time during which evil forces have dominated humanity, ruled the Earth, and separated Humanity from Our *Abba* are coming to an end [as prophesied by Daniel],
- ✘ and the Rule (*Malkuth*) [of divine wisdom, compassion, justice, and spiritual truth] is now being awakened in humanity and becoming manifest on Earth [through spiritual rebirth of a New Humanity that will reclaim its divine heritage and reunite Heaven with Earth].
- ✘ Submit to Heaven's Way and keep faith with the prophetic proclamation [by practicing the *Halakah* or universal Path of spiritual life in flesh].



# WHAT DID YESHUA'S BASOR PROPHECY FOR US IN THIS MODERN AGE?

- ✘ Democratic and humane government
- ✘ Humanity is growing, soul by soul, into the archetype of the Christ
- ✘ The New Humanity is anointed by Godhead for Co-Sovereignty
- ✘ These awesome responsibilities require ever-advancing knowledge in the sciences, arts, and social sciences used responsibly for the benefit of all beings.
- ✘ *Yeshua* taught the *Halakah* or spiritual Path that leads each soul to spiritual rebirth as a Christ.
- ✘ We will now begin a study of that Path.





# KEY HEBREW-ARAMAIC TERMS ALREADY INTRODUCED

---

## ✘ *Basor*

- ✘ End of the evil age and advent of the messianic age

## ✘ *Bar-Enash (Hebrew Ben-Adam)*

- ✘ New evolution of *Adam* (New Humanity) anointed to apprenticeship and exercise divine co-sovereignty (*Malkuth*)

## ✘ *Malkuth*

- ✘ Sovereignty, Rulership, Rule, Divine Power

## ✘ *Halakah*

- ✘ The spiritual Path of discipleship taught by *Yeshua*
- ✘ English “follow me” was Aramaic *Halkeni*, “follow my *Halakah*”

## ✘ *Emunah, Amen (AMN)*

- ✘ Faithfulness, Fidelity to the Divine Way

## ✘ *Nacham*

- ✘ Submission to the Divine Way or Interior Guidance of Heaven
- ✘ “Submit and be faithful to the *Basor*.”



# KEY HEBREW-ARAMAIC TERMS AND CONCEPTS TO BE DISCUSSED

- ✘ *Ruach Ha-Qodesh*: “The Holy Spirit”
- ✘ *Qimah*: “Resurrection,” The Afterlife of a Saint
- ✘ *Shamayim*: The Heavens
- ✘ *Shaqad*: “Watch,” form of single-pointed *Merkabah* meditation
- ✘ *Hub*: Spiritual Debt, Karma, “Sin”
- ✘ *Leb, Lebab*: Heart
- ✘ *Shalach*: Spiritual Release, “Forgiveness”
- ✘ *Hesed, Ahav*: Covenantal Love
- ✘ *Shalem vs. Se’eph*: Whole vs. Divided
- ✘ *Tiphlah*: Prayer
- ✘ *Our Abba*: The Prayer of *Yeshua*, or “Lord’s Prayer”





# ***RUACH HA-QODESH: "THE HOLY SPIRIT"***

- ✘ ***Ruach Ha-Qodesh* or Spirit of Holiness (Christian "Holy Spirit") is feminine word representing the immanent face of the Father-Mother *Abba*.**
- ✘ ***Shekinah*, the Visible Glory of God, and the *Ruach Ha-Emeth* or Spirit of Truth.**
- ✘ **In *Yeshua's* day she was known as the *Ruach Ha-Qodesh* or Spirit of Holiness as found in the *Odes of Solomon*. She was the instructress of wisdom and the revealer of heavenly *razim* or mysteries to the wise.**
- ✘ **To *Yeshua*, the "Holy Spirit" was the immanent feminine face of the *Abba*, and was experienced as Divine Motherhood**
- ✘ **"My Mother the Holy Spirit took me by one of my hairs and carried me away to the great mountain Tabor," a mountain in Israel where *Merkabah* revelation was traditionally received.**





# RUACH HA-QODESH: “THE HOLY SPIRIT”

- ✘ Motherhood of God *Shekinah*, *Hochmah*, *Wisdom* parallel to Greek *Sophia*
- ✘ Thus Byzantine St. Sophia cathedral Constantinople
- ✘ Kabbalistic *Adonai* and *Matronit*
- ✘ The New Testament translates the Hebrew feminine form *Ruach Ha-Qodesh* as *Pneuma Hagion*, a Greek neuter phrase.
- ✘ Second-century trinitarian theology understood the Father, Son, and Holy Spirit as all masculine—the Three Guys.
- ✘ In the fourth century, St. Jerome produced the Latin Vulgate translation, which was to remain definitive Scripture for Christianity during the next thousand years.
- ✘ The Holy Spirit was rendered by the masculine form *Spiritus Sanctus*.
- ✘ Christianity performed a sex-change operation on the Holy Spirit.
- ✘ Less than a century after *Yeshua*’s crucifixion, the Holy Spirit had gone from Divine Mother to gender-neutral dove, and finally to a masculine deity! The Trinity of the Three Guys became the Christian faces of a patriarchal God.

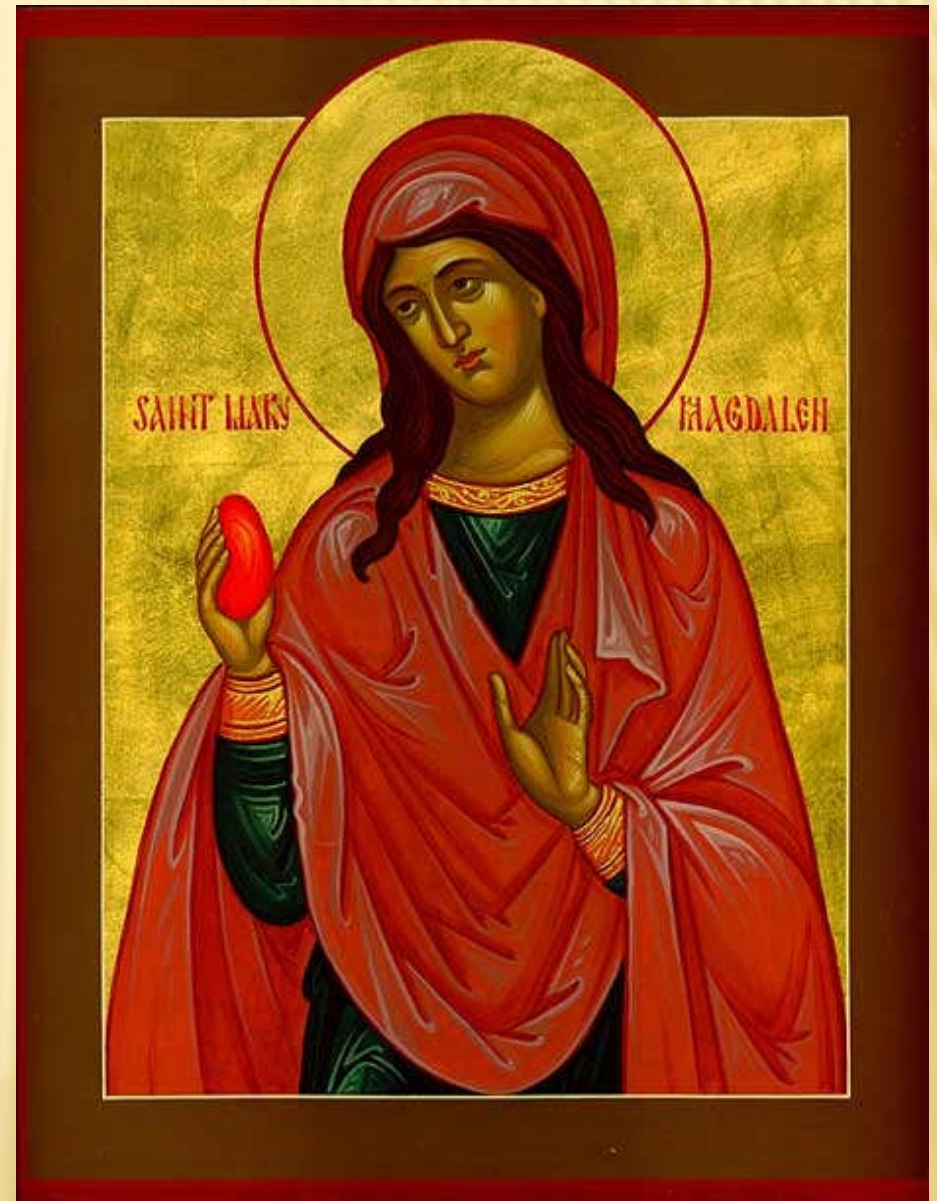




# ***RUACH HA-QODESH: "THE HOLY SPIRIT"***

## **CHRISTIAN MARGINALIZATION OF THE FEMININE**

- ✘ In Paul's authentic Epistles (50-60 C.E.), 40% of the church leaders he addresses by name are women.
- ✘ But by the end of the first century, feminine leadership was forbidden.
- ✘ Mary Magdalene, perhaps the most advanced Apostle of *Yeshua*, was marginalized in the Christian Gospels.
- ✘ Finally in 5<sup>th</sup> century identified with the anonymous repentant prostitute who washed Jesus' feet with her tears.
- ✘ Christian leadership developed into a patriarchal and anti-feministic hierarchy of unmarried ascetic male priests.
- ✘ **ALL OF THIS WAS IN BLATANT CONTRADICTION TO THE AUTHENTIC HISTORICAL TEACHINGS OF *YESHUA*.**





# QIMAH: “RESURRECTION,” THE AFTERLIFE OF A SAINT



- ✘ Kabbalistic view of Hasidic, Pharisaic, Babylonian rabbis at time of *Yeshua*.
- ✘ Those who were righteous in life would awaken after death in the Paradise of the Third Heaven as “standing ones” or immortal saints in the *Qimah* or “Re-Arising.” Resurrection was for all *tzadikim* or Jewish saints.
- ✘ After death all souls undergo a purgatorial state (*Geheena*), but it lasts for a maximum of twelve months depending upon the soul. Purification, not punishment for sin.
- ✘ After this normal souls sleep in Third Heaven awaiting reincarnation, but the souls of the righteous awaken and abide in the ‘*Olam* (plane of reality, *loka*) of God.
- ✘ Christian term “Eternal Life” translates “Life of the Divine ‘*Olam*.” Wrongly translated with Greek *aion* or aeon, “an age, long period of time.” ‘*Olam* is not time, but state of being, kabbalistic world.
- ✘ *Yeshua* taught the Jewish kabbalistic view of purgatory after death.





# QIMAH IN FIRST-CENTURY JUDAISM

- ✘ I Baruch 51.7-10                      20-60 C.E.  
<http://www.pseudepigrapha.com/pseudepigrapha/2Baruch.html>
- ✘ “[After death] those who have been saved by their works, And to whom the *Torah* has been now a hope, And understanding (*Binah*) an expectation, And wisdom (*Hochmah*) a confidence, Shall wonders appear in their time.
- ✘ “For they shall behold the world which is now invisible to them, And they shall behold the time which is now hidden from them: And time shall no longer age them. For in the heights of that ‘*Olam* shall they dwell,
- ✘ “And they shall be made like unto the angels, And be made equal to the stars,
- ✘ *Yeshua*: “In the *Qimah*, they neither marry nor are given in marriage; they become like the angels in heaven.” Mark 12.24 and parallels
- ✘ “And they shall be changed into every form they desire, From beauty into loveliness, And from Light (*Aur*) into the splendor of glory.”



The Hebrew *Tzadik* (Saint) Enoch became the Archangel METATRON, who oversees death and reincarnation, according to early Jewish *haggadah*.



# RABBI YOHANAN BEN ZAKKAI 70 A.D.

- ✘ Berakhot 28:B On his death bed quoted as saying:
- ✘ "There are two ways before me - one leading into *Gan-Eden*, Paradise, and the other into *Gehenna*: and I do not know in which one they are going to lead me - should not I cry?"





# THE CHRISTIAN MISINTERPRETATION OF RESURRECTION



- ✘ The Christian translation of Aramaic *Qimah* was *Anastasis* (Resurrection)
- ✘ But early churches attributed Resurrection after death **ONLY TO JESUS**.
- ✘ They interpreted his after-death appearances for forty days as a miraculous physical Resurrection unique to Jesus Christ.
- ✘ Christianity taught all people will be raised from dead for Judgment Day.
- ✘ Christian burial vs. cremation.
- ✘ *Yeshua* taught the kabbalistic and Pharisaic view of Resurrection with the addition of spiritual rebirth into the Body of the *Bar-Enash* or New Humanity.
- ✘ Spiritual rebirth could be accomplished only during, and by means of, physical life and activity on Earth and in flesh.
- ✘ Nevertheless, early Christians practiced baptizing the dead. But that and the entire Christian after-death doctrine was not in accordance with *Yeshua's* teaching.

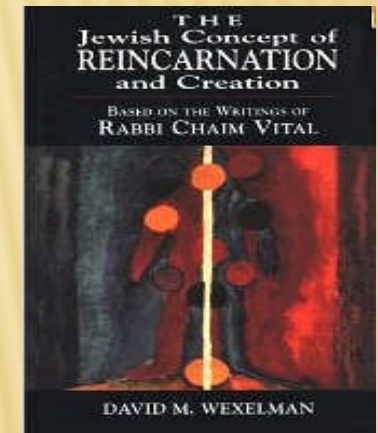
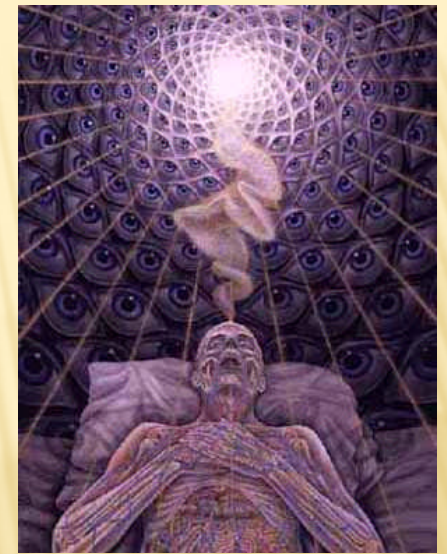




# QIMAH:

## DEATH AND REINCARNATION IN ANCIENT KABBALISTIC THOUGHT


- ✘ **DEATH PROCESS:**
- ✘ Divine Spark or *Yetzer Ha-Tov* withdraws from physical body, but still clothed in the *nephesh* (personality, astral/sidereal body), which remains conscious and mobile in the astral-mental planes for about 40 days.
- ✘ **NORMAL:** After 40 days *nephesh* dissolves back into astral elements and Divine Spark withdraws to Third Heaven which contains *Pardes* and *Gehenom* (*Geheena*).
- ✘ **ABNORMAL:** *Nephesh* enslaved by *elilim* and burdened with *qliploth* tries to remain conscious by sucking vital force from animal bodies (obsession, possession).
- ✘ **REMEDY (Exorcism):** Cause it to “fall asleep,” undergo the normal Second Death, and dissolve.
- ✘ **Reincarnation:** *Yeshua* said John was reincarnation of *Elijah*; Messianic Jews and many early Christian churches taught reincarnation.
- ✘ **Catholic doctrine:** After death, human souls are either cast into Hell for eternal damnation or enter Purgatory to prepare for Paradise.





# MORE STUDY MATERIALS



- ✘ The Pre-Christian teachings of *Yeshua* on YouTube
- ✘ Go to YouTube and type lewiskeizer into the search box
- ✘ This will take you to the lewiskeizer channel
- ✘ You will also find a two-part introduction to the *Gospel of Thomas*
- ✘ The Home Temple YouTube page
- ✘ The WISDOM SEMINARS site



The Pre-Christian Teachings of *Yeshua* (Jesus)

PART ONE A:  
**BASOR**  
The Original Messianic Gospel of *Yeshua*



Dr. Lewis Keizer, M.Div., Ph.D.  
Author of *Yeshua: The Unknown Jesus*  
and *The Wisdom Seminars*  
[www.wisdomseminars.org](http://www.wisdomseminars.org)



The Pre-Christian Teachings of *Yeshua* (Jesus)

PART ONE:  
**BAR-ENASH**  
The "Son of Man" or  
**NEW HUMANITY**


Dr. Lewis Keizer, M.Div., Ph.D.  
Author of *Yeshua: The Unknown Jesus*  
and *The Wisdom Seminars*  
[www.wisdomseminars.org](http://www.wisdomseminars.org)



The Pre-Christian Teachings of *Yeshua* (Jesus)

PART TWO:  
**MALKUTH**  
The So-Called "Kingdom" of  
God

Dr. Lewis Keizer, M.Div., Ph.D.  
Author of *Yeshua: The Unknown Jesus*  
and *The Wisdom Seminars*  
[www.wisdomseminars.org](http://www.wisdomseminars.org)



# ONLINE CLASSES

## ✘ **wisdomseminars.org**

+ [HOME PAGE](#)

+ [CATALOGUE PAGE](#)

✘ Register for online classes and pay tuition through a shopping cart using credit cards or PayPal

## ✘ **hometemple.org**

+ [HOME PAGE](#)



# COMMENTS AND DISCUSSION

---

